

# ОБСЛУЖИВАНИЕ ГРАЖДАН ПОДНЕБЕСНОЙ В НАЦИОНАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКЕ БЕЛАРУСИ



Главный библиограф  
Национальной  
библиотеки Беларуси

Одним из приоритетных направлений деятельности Национальной библиотеки Беларуси (НББ) является удовлетворение информационных потребностей граждан и гостей нашей страны. Республику Беларусь и Китайскую Народную Республику (КНР) связывают теплые дружеские и дипломатические отношения. Комиссия по сотрудничеству наших стран в области культуры действует с 2014 г.

Граждане Поднебесной в Беларуси получают образование, защищают диссертации, издают монографии – преимущественно в области культуры и искусства. Наибольшим спросом у китайских магистрантов и аспирантов пользуются платные услуги по подбору и редактированию списков литературы к научным работам. Их оказывают сотрудники отдела справочно-информационного обслуживания НББ. Повышенный спрос на данные услуги обоснован, в числе прочих причин, языковым барьером (нередки случаи, когда уточнение критериев поиска происходит через контакт с научным руководителем заказчика).

По запросу того или иного университета отдел справочно-информационного обслуживания НББ проводит презентации информационных ресурсов и тренинги на английском языке для китайских групп. Практическая значимость обучающих занятий заключается в освоении алгоритмов поиска информации по базам данных, воспользоваться которыми можно как при стационарном посещении библиотеки, так и удаленно, посредством англоязычной версии интернет-портала НББ.

НББ активно сотрудничает с Национальной библиотекой Китая и Национальной центральной библиотекой Тайваня в области

международного документообмена. В рамках реализации Национальной библиотекой Китая крупномасштабной программы «Окно в Китай» НББ получила в дар ряд изданий по философии, истории, культуре и искусству, серию книг «Классическая китайская живопись в зарубежных коллекциях», красочные альбомы по искусству.

Белорусско-китайское сотрудничество сопровождается встречами официальных представителей наших стран в области культуры и искусства. НББ проводит с партнерами из Поднебесной совместные культурные мероприятия, организует ознакомительные экскурсии по «алмазу знаний» для делегаций.

В условиях санкций чрезвычайно важно расширение информационного сотрудничества с Китаем. С целью повышения эффективности удовлетворения информационных запросов пользователей НББ ведет переговоры по закупке информационных ресурсов в рамках электронной мультиязычной платформы Wanfang Data, основанной Институтом научно-технической информации Китая. Агрегатор Wanfang Data обещает исследователям доступ через свою платформу к материалам Оксфорда и Кембриджа, закупку которых осуществляет КНР. Тестирование ресурса пользователями НББ осуществлялось на протяжении месяца (27 апреля – 26 мая 2023 г.). Язык интерфейса платформы английский и китайский.

В августе 2023 г. подписано Соглашение об установлении стратегического сотрудничества и побратимских отношений между НББ и Цзинаньской городской библиотекой. Белорусско-китайские отношения в различных областях библиотечной сферы будут способствовать более полному удовлетво-

рению информационных потребностей граждан Китая, обучающихся и проживающих в нашей стране.

В 2022 г. исполнилось 30 лет с момента установления дипломатических отношений между Республикой Беларусь и КНР. К юбилейной дате в НББ была приурочена презентация монографии Валерия Михайловича Мацеля, доктора исторических наук, доцента, заведующего кафедрой международных отношений Академии управления при Президенте Республики Беларусь «Беларусь – Китай: 30 лет по пути дружбы и взаимовыгодного сотрудничества».

В канун празднования Нового года по китайскому календарю НББ организовала выставку традиционной китайской живописи «Времена года в императорском саду»,

символизирующую единство человека и природы, связь времен и поколений.

Случается, что после занятий по ресурсам и сервисам библиотеки, граждане Поднебесной экспромтом устраивают музыкальную паузу в зале нотных и аудиовизуальных документов НББ. Под аккомпанемент фортепиано они на китайском и русском языках исполняют песни «Я люблю Китай», «Моя Родина Китай», «Сказочный мир моря», «Катюша».

#### Summary

The article presents the experience of reference and bibliographic services for citizens of the People's Republic of China in the conditions of the National Library of Belarus.

## Бібліятэкі ВНУ

Маргарита Михно



Заместитель заведующей  
библиотекой Белорусского  
государственного университета  
информатики и радиоэлектроники

В 2024 г. библиотеке Белорусского государственного университета информатики и радиоэлектроники (библиотеке БГУИР) исполняется 60 лет. За время своего существования она стала неотъемлемой частью академической жизни университета, предоставляя студентам, преподавателям и исследователям доступ к богатому фонду научной литературы и различным электронным информационным ресурсам. Библиотека гордится своими компетентными сотрудниками и созданной единой многофункциональной средой обучения. За прошедшие десятилетия проделана колоссальная работа. Давайте вспомним как все начиналось и в каком направлении мы движемся в настоящее время.

Анна Федотова



Заведующая библиотекой  
Белорусского государственного  
университета информатики  
и радиоэлектроники

История библиотеки началась одновременно с основанием Минского радиотехнического института (МРТИ – ныне БГУИР). 15 марта 1964 г. МРТИ открыл свои двери для первых студентов, а библиотека – для читателей. Благодаря книгам, переданным Белорусским политехническим институтом (БПИ – ныне БНТУ), фонд молодой библиотеки на момент открытия насчитывал около 30 тыс. экз. изданий. За первые 6 лет существования ее фонд увеличился более чем в 7 раз. В формировании фонда на начальном этапе путем добровольной передачи части своего фонда участвовали Государственная библиотека БССР им. В.И. Ленина, Правительственная библиотека им. А.М. Горького, библиотеки Академии наук БССР и др. Для